

KOMMISJONSFORORDNING (EF) nr. 1216/2003**2006/EØS/30/51**

av 7. juli 2003

om gjennomføring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 450/2003 om arbeidskraftkostnads-indeksen(*)

KOMMISJONEN FOR DE EUROPEISKE
FELLESKAP HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap,

under henvisning til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 450/2003 av 27. februar 2003 om arbeidskraftkostnadsindeksen⁽¹⁾, særlig artikkel 11, og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Justering av arbeidskraftkostnadsindeksen for sesong og arbeidsdag er en viktig del av utarbeidingen av indeksen. Justerte serier gjør det mulig å sammenligne resultater og letter tolkningen av indeksen.
- 2) Forhåndsfastsatte overføringsformater minsker problemene som oppstår i forbindelse med dataoverføring, og sammen med standardiserte kvalitetsrapporter gjør de det lettere å tolke og raskere å anvende arbeidskraftkostnadsindeksen.
- 3) Tiltakene fastsatt i denne forordning er i samsvar med uttalelse fra Komiteen for det statistiske program.
- 4) I henhold til artikkel 9 i forordning (EF) nr. 450/2003 bør visse unntak fra forordning (EF) nr. 450/2003 tillates —

VEDTATT DENNE FORORDNING:

*Artikkel 1***Overføring og justering**

1. Medlemsstatene skal sende indeksene og metadataene i elektronisk form til Kommisjonen (Eurostat). Overføringen skal overholde relevante utvekslingsstandarder godkjent av Komiteen for det statistiske program. Eurostat skal framlegge detaljert dokumentasjon om godkjente standarder, og skal gi retningslinjer for anvendelsen av disse standardene.
2. De overførte indeksene og metadataene skal være utarbeidet på en slik måte at det er mulig å oppnå en grundig tolkning av resultatene og effektiv anvendelse av Kommisjonens (Eurostat) framgangsmåter for sesongjustering for europeiske aggregater.

Indeksserien skal leveres i følgende formater:

- a) ujustert,

b) justert for arbeidsdag,

c) justert for sesong og arbeidsdag.

*Artikkel 2***Kvalitet**

1. Kvalitetskriteriene omhandlet i artikkel 8 nr. 1 i forordning (EF) nr. 450/2003 omfatter:

- a) relevans,
- b) nøyaktighet,
- c) aktualitet og punktlighet,
- d) tilgjengelighet og klarhet,
- e) sammenlignbarhet,
- f) sammenheng,
- g) fullstendighet.

De nasjonale myndigheter skal sikre at resultatene gjenspeiler den faktiske situasjon for næringsgrenene og er tilstrekkelig representative.

2. Kvalitetsrapportene fastsatt i artikkel 8 nr. 2 i forordning (EF) nr. 450/2003 skal oversendes Kommisjonen innen 31. august hvert år, og skal omfatte data til og med fjerde kvartal i foregående kalenderår. Den første kvalitetsrapporten skal oversendes innen 31. august 2004.

3. Innholdet i de årlige kvalitetsrapportene for arbeidskraftkostnadsindeksen skal være som fastsatt i vedlegg I til denne forordning.

*Artikkel 3***Overgangsperioder**

Nærmere opplysninger om overgangsperioder som omhandlet i artikkel 9 nr. 1 i forordning (EF) nr. 450/2003 er fastsatt i vedlegg II til denne forordning.

*Artikkel 4***Forundersøkelser**

Nærmere opplysninger om forundersøkelsene omhandlet i artikkel 10 i forordning (EF) nr. 450/2003 er fastsatt i vedlegg III til denne forordning.

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 169 av 8.7.2003, s. 37, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 31/2004 av 19. mars 2004 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 22 av 29.4.2004, s. 19.

(¹) EFT L 69 av 13.3.2003, s. 1.

*Artikkel 5***Kjedning av indeksen**

Laspeyres' kjedeindeksformel, som skal benyttes til å beregne arbeidskraftkostnadsindeksen for kombinasjoner av næringshovedområdene i NACE Rev. 1, som omhandlet i vedlegget til forordning (EF) nr. 450/2003, er gjengitt i vedlegg IV til denne forordning.

*Artikkel 6***Unntak**

Unntak fra bestemmelsene i artikkel 1 nr. 2 som gis i henhold til artikkel 9 nr. 2 i forordning (EF) nr. 450/2003, er fastsatt i vedlegg V til denne forordning.

*Artikkel 7***Ikrafttredelse**

Denne forordning trer i kraft den 20. dag etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Brussel, 7. juli 2003.

For Kommisjonen

Pedro SOLBES MIRA

Medlem av Kommisjonen

VEDLEGG I

De årlige rapportene om kvaliteten på arbeidskraftkostnadsindeksen skal inneholde:

- a) dokumentasjon av indeksens relevans for brukerne:
 - et sammendrag med beskrivelse av brukerne, brukerbehovenes opprinnelse og oppfyllelse samt statistikkens relevans for brukerne,
- b) dokumentasjon av nøyaktighet (opplysninger oppdelt i samsvar med næringshovedområdene i NACE Rev. 1):
 - revisjonshistorikk: en tabell som viser revisjoner i de offentliggjorte årlige vekstratene for samlede arbeidskraftkostnader ved hjelp av justerte serier for de siste tolv kvartaler; et sammendrag av begrunnelsene for revisjonene,
 - dekning: en tabell som viser hvor stor prosentdel av lønntakerne som er representert i utvalget/registeret, basert på antallet lønntakere i henhold til ESA 95; dersom data om arbeidskraftkostnader samles inn fra forskjellige kilder, utarbeides en tabell oppdelt etter arbeidskraftkostnadselementer i samsvar med artikkel 4 nr. 2 i forordning (EF) nr. 450/2003,
 - hyppighet: en tabell som viser hyppigheten i innsamlingen/ajourføringen av de forskjellige kostnadselementene,
 - beregning: en beskrivelse av metodene som benyttes til å beregne/modellberegne manglende opplysninger (manglende lønntakergrupper, foretak, næringsgrener og kostnadselementer); en så utførlig vurdering som mulig av virkningen på de endelige tallene av opplysninger som mangler helt (manglende lønntakergrupper, foretak, næringsgrener og kostnadselementer),
 - utførte timeverk: en beskrivelse av metodene for å beregne antallet utførte timeverk; eller en beskrivelse av tilnæringsverdien for antallet utførte timeverk og en så utførlig vurdering som mulig av tilnæringsverdiens virkning på de endelige tallene,
 - administrative data: dersom administrative data benyttes, kommentarer til samsvar og forskjeller mellom de administrative begrepene og de teoretiske statistikkbegrepene,
- c) aktualitet og punktlighet:
 - en tabell som viser forsinkelser (i dager) ved overføring av data de siste tolv kvartaler som rapporten omfatter, og samsvaret mellom planlagt og faktisk overføringsdato,
- d) tilgjengelighet og klarhet:
 - en beskrivelse av de medier der dataene og metadataene offentliggjøres i medlemsstatene,
- e) sammenlignbarhet:
 - en beskrivelse av eventuelle forskjeller i begreper og metoder i to påfølgende kvartaler fra første kvartal 1996. Dessuten en beskrivelse av forskjeller og en så utførlig vurdering som mulig av virkningen av endringen i beregningene. Eventuelle forskjeller i sammenlignbarhet mellom næringshovedområder i NACE Rev. 1 angis også,
- f) sammenheng:
 - en graf og en tabell som viser årlige justerte vekstrater for den samlede arbeidskraftkostnadsindeksen (næringshovedområder i NACE Rev. 1) og for lønnskostnader per timeverk i henhold til ESA 95 (A6-inndeling) med forklaringer av forskjeller i vekstrater for de siste tolv kvartaler,
- g) fullstendighet:
 - en framdriftsrapport om gjennomføringen av forordning (EF) nr. 450/2003 med en detaljert plan og tidsplan for fullføring av gjennomføringen; et sammendrag av gjenstående avvik fra EU-begrepene.

Første kvalitetsrapport, som skal foreligge innen 31. august 2004, skal også inneholde følgende punkter for data fra tidligere perioder:

- en beskrivelse av kilder og metoder som benyttes for data fra tidligere perioder,
 - en beskrivelse av samsvar mellom dekning (næringsgrener, lønntakere, kostnadselementer) i data fra tidligere perioder og gjeldende data,
 - en beskrivelse av sammenlignbarheten mellom data fra tidligere perioder og gjeldende data.
-

VEDLEGG II

OVERGANGSPERIODER FOR GJENNOMFØRING AV FORORDNINGEN

Medlemsstat	Berørte bestemmelser	Artikkel	Overgangsperiode
Belgia	70 dagers overføringsfrist	6	2 år
	Arbeidskraftkostnader per timeverk	2	2 år
Tyskland	NACE-næringshovedområde H, I og K	3	2 år
Hellas	Alle bestemmelser		2 år
Spania	70 dagers overføringsfrist	6	2 år
Frankrike	Alle bestemmelser		2 år
Irland	Alle bestemmelser		2 år
Italia	Arbeidskraftkostnader per timeverk	2	1 år
	Data fra tidligere perioder basert på timeverk	2, 5	1 år
	70 dagers overføringsfrist	6	1 år
	Arbeidsgivers trygde- og pensjonspremier samt skatter betalt av arbeidsgiver minus mottatte subsidier — uten behandling av skatter og subsidier (D4 og D5)	4	2 år
Luxembourg	Alle bestemmelser		2 år
Nederland	Data fra tidligere perioder 1996-2002	5	2 år
	Arbeidsgivers trygde- og pensjonspremier samt skatter betalt av arbeidsgiver minus mottatte subsidier — uten behandling av skatter og subsidier (D4 og D5)	4	2 år
Østerrike	NACE-næringshovedområde C, D, E og F	3	1 år
	NACE-næringshovedområde G, H, I, J og K	3	2 år
Portugal	70 dagers overføringsfrist	6	1 år
Finland	Alle bestemmelser		2 år
Sverige	Alle bestemmelser		2 år
Det forente kongerike	Nord-Irlands deltaking	3	2 år
	Deltaking av enheter med færre enn 20 lønnstakere	3	2 år
	Data fra tidligere perioder	5	1 år
	Arbeidsdagsjustering	11	2 år

VEDLEGG III

1. Forundersøkelse for å vurdere hvordan de kvartalsvise arbeidskraftkostnadsindeksene kan utarbeides for næringshovedområdene L, M, N og O i NACE Rev. 1

Forundersøkelsen som en medlemsstat utfører, skal omfatte følgende:

Bakgrunn

Hver næringsgrens bidrag til den nasjonale økonomien, uttrykt i arbeidskraftkostnader eller et egnet alternativt mål.

En beskrivelse av likheter og forskjeller i arbeidskraftkostnadens strukturer og utvikling for disse næringsgrenene sammenlignet med kostnadsstrukturer og utvikling innen NACE-næringshovedområde C-K.

Alternativer

En vurdering av praksis i andre medlemsstater, der dataene for disse NACE-næringshovedområdene allerede er tilgjengelige.

En vurdering av forskjellige alternativer for utarbeiding av arbeidskraftkostnadsindekser for NACE-næringshovedområde L, M, N og O, som kan muliggjøre dataoverføring for første kvartal 2007. Følgende mulige datakilder bør tas i betraktning:

- a) bruk av eksisterende datasamlinger,
- b) administrative kilder,
- c) statistiske beregningsmetoder,
- d) nye datasamlinger.

For hvert alternativ skal vurderingen inneholde opplysninger om tekniske og juridiske aspekter, forventede start- og driftsutgifter for det nasjonale statistikkontoret, beregning av kostnader for eventuelle ytterligere byrder for foretak, resultatenes forventede statistiske kvalitet, eventuelle risikoer og usikkerhetsmomenter og særlige fordeler eller ulemper.

Anbefaling

På grunnlag av vurderingen av de forskjellige alternativene skal det fremmes en anbefaling av den best egnede framgangsmåten.

Gjennomføring

Opplysninger om den foreslåtte gjennomføringsplanen, herunder start- og sluttdato for bestemte stadier i gjennomføringen av anbefalingen.

Medlemsstater som utfører forundersøkelser

Følgende medlemsstater skal utføre forundersøkelser for å vurdere hvordan de kvartalsvise arbeidskraftkostnadsindeksene fastsatt i artikkel 4 nr. 1 i forordning (EF) nr. 450/2003 kan utarbeides for næringshovedområde L, M, N og O i NACE Rev. 1:

- Danmark,
- Tyskland,
- Hellas,
- Spania,
- Frankrike,
- Italia,
- Østerrike,
- Sverige.

2. Forundersøkelse for å vurdere hvordan indeksen for beregning av samlede arbeidskraftkostnader unntatt bonuser kan utarbeides

Forundersøkelsen som en medlemsstat utfører, skal omfatte følgende:

Bakgrunn

Bonusenes bidrag til samlede nasjonale arbeidskraftkostnader, med en beskrivelse av bonusutbetalingene i den nasjonale økonomien.

Alternativer

En vurdering av praksis i andre medlemsstater, der data allerede er tilgjengelige for beregning av en indeks over samlede arbeidskraftkostnader unntatt bonuser.

En vurdering av forskjellige alternativer for utarbeiding av indeksen over samlede arbeidskraftkostnader unntatt bonuser, som muliggjør dataoverføring for første kvartal 2007. Følgende mulige datakilder bør tas i betraktning:

- a) bruk av eksisterende datasamlinger,
- b) administrative kilder,
- c) statistiske beregningsmetoder,
- d) nye datasamlinger.

For hvert alternativ skal vurderingen inneholde opplysninger om tekniske og juridiske aspekter, forventede start- og driftsutgifter for det nasjonale statistikkontoret, beregning av kostnader for eventuelle ytterligere byrder for foretak, resultatenes forventede statistikkvalitet, eventuelle risikoer og usikkerhetsmomenter og særlige fordeler eller ulemper.

Anbefaling

På grunnlag av vurderingen av de forskjellige alternativene skal det fremmes en anbefaling av den best egnede framgangsmåten.

Gjennomføring

Opplysninger om den foreslåtte gjennomføringsplanen, herunder start- og sluttdato for bestemte stadier i gjennomføringen av anbefalingen.

Medlemsstater som utfører forundersøkelser

Følgende medlemsstater skal utføre forundersøkelser for å vurdere hvordan indeksen for beregning av samlede arbeidskraftkostnader unntatt bonuser som fastsatt i artikkel 4 nr. 2 i forordning (EF) nr. 450/2003 kan utarbeides:

- Tyskland,
 - Hellas,
 - Frankrike,
 - Italia,
 - Østerrike,
 - Portugal,
 - Finland,
 - Sverige.
-

VEDLEGG IV

Laspeyres' kjedeindeksformel, som benyttes til å beregne arbeidskraftkostnadsindeksen (LCI) for kombinasjoner av næringshovedområdene i NACE Rev. 1:

1. Definisjon:

w_i^t = arbeidskraftkostnader per timeverk for lønnstakere i NACE Rev. 1, næringshovedområde i, i kvartal t i år j

ω_i^k = arbeidskraftkostnader per timeverk for lønnstakere i NACE Rev. 1, næringshovedområde i, i år k

h_i^k = antall timeverk utført av lønnstakere i NACE Rev. 1, næringshovedområde i, i år k

$W_i^k = \omega_i^k * h_i^k$ = arbeidskraftkostnader for lønnstakere i NACE Rev. 1, næringshovedområde i, i år k.

2. Grunnleggende Laspeyres-formel som benyttes til å beregne LCI for kvartal t i år j, med basisår k, er definert slik:

$$LCI_{ij(k)} = \frac{\sum_i X_i^{tk} \vartheta_i^\lambda}{\sum_i \omega_i^\lambda \vartheta_i^\lambda} = \frac{\sum_i (X_i^{tk} / \omega_i^\lambda) \omega_i^\lambda \vartheta_i^\lambda}{\sum_i X_i^\lambda} = \frac{\sum_i (X_i^{tk} / \omega_i^\lambda) X_i^\lambda}{\sum_i X_i^\lambda}$$

der $1 \leq t \leq 4$.

3. Vektene som benyttes til å beregne indeksen, er definert slik:

$$\frac{W_i^k}{\sum_i X_i^\lambda}$$

der W_i^k , i og k er definert i nr. 1 i dette vedlegg.

4. Den årlige kjedingen for år l til år l + 1, der $0 \leq l < l + 1 < j$, er definert slik:

$$L_{l,l+1} = \frac{\sum_i \omega_i^{l+1} \vartheta_i^m}{\sum_i \omega_i^l \vartheta_i^m}$$

5. Laspeyres' kjedeindeksformel for kvartal t i år j med referanseår $k = 0$ og m som det intervall som kreves for å behandle og anvende de nødvendige årlige vekter, der $1 \leq m \leq 2$, er definert slik:

$$LCI_{ij(0)} = 100 \cdot (L_{0,1}) \cdot (L_{1,2}) \cdot \dots \cdot (L_{j-m-1,j-m}) \cdot LCI_{ij(j-m)}$$

6. Første referanseår er år 2000, da den årlige arbeidskraftkostnadsindeksen settes til 100.

VEDLEGG V

Unntak

Danmark, Tyskland, Frankrike og Sverige: Indeksseriene leveres bare (b) justert for arbeidsdag og (c) justert for sesong og arbeidsdag. Metoder for justering for arbeidsdag og sesong skal dokumenteres fullstendig og stilles til rådighet for Kommisjonen (Eurostat).